

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Delivery no.: 30809325
Delivery date: 13.02.2025
Sales order no: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 2.108,686 KG
Gross weight: 3.363,086 KG
No. of packages: 14
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11760
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19/2/25
Firma:

Forwarder: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

5013911355

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
19 FEB 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	0,037 G	11.760 PC
		Cust. mat. no.: M0132988		
		Batch: 0021048590		9.317 PC
		Batch: 0021071709		2.443 PC
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
		drawing index / marker of the components:		
		M0132988 Index a		
900003	8000-2024-00	TBA-520880		560 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520880		
		Country of origin: 99		
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		14 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520857		
		Country of origin: 99		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT identification no.: DE812063283./ Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30809325

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
Commodity code: 84149000				
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300		560 PC
	Customer Mat. no.: TBA-501668			
	Country of origin: 99			
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		14 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520892			
	Country of origin: 99			

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient		
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 108732		(4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 13.02.2025 (9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg (7) relation-no. (10) carrier-no 197719 phone 07141/2451-0 fax		
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier				
(16) incoming date 18.02.2025 (17) incoming time 00:00:00						
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30809319	14	TBA-520857		M0133008	1254	3.346
30809325	14	TBA-520857		M0132988	1254	3.363
(25) total:		0028		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0
				total		(27) 2508 (28) 6.709
(29) dangerous goods classific.			(30) dangerous goods label			
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 88.679,81	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR		
(35) attachements		(36) cust. order number 550004628101 (37) acctnt. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgmnnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature				
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature		(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

recipient

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-001447 vom 11.02.2025

Ludwigsburg, 13.02.2025

Seite 1 von 1

25-001447

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute clause genteiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intem. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. 100 / 14248 VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.02.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.02.2025 08:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30809319	14	COLLI	Getriebeteile	6.711	73,58
2	30809325	14	COLLI			
Summe:		28,00 COLLI		6.711,00		
Total:						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 19 FEB 2025 "ricevuto con buona fede" "fca su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604